

ELŐFIZETÉSI DIJ:
Házhoz hordva havonta
1 korona.
Egyes szám ára
6 fillér.

TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felolós szerkesztő: **OSZTIE ANDOR**
KIADÓTULAJDONOS:
CSENDES LIPÓT
papírkereskedés • könyvnyomda
TEMESVÁR-BELVÁROS
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZI NAPILAP.
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

Salon Lorgnettek

legújabb minták
4 koronától
feljebb.



Kecskeméti
Sándor látszerész
Temesvár
Agrár takarékpénztár
épület.

„A csöppség” szövege.

I. felvonás.

Dengelegit, a ki gazdag ember volt, megcsalta a felesége. Ezt beszélt, pletykázta mindenki és Dengelegi elhitte. Felesége elhagyta, eltűnt, az állítólagos csábító nem volt föllelhető. Dengelegi egyedül maradt 10 éves leánykájával, a kit gyűlöl, mert nem hiszi, hogy az ő gyermeke. Életét a csábító sikertelen keresgetésével és ivással, kártyázással tölti. Pusztulni akar. Célját éri. Birtokát, vagyonát már elvesztette. Holnap a hajlékát is ellicizitálják. Nincs más menekvése, mint a halál. Elhatározva agyonlövi



Haller Irma.

Lenczi bácsit és Márta kisasszonyt, ki el akarja magát vétetni Ambróval, kifüstöli a házból.

III. felvonás.

Három éve van már a csöppség Ambró házában. A rendetlen, piszkos kuriából szép uri ház lesz. A gazdaság rendben, a gazda szorgalmas, jó gazdává lesz. Am, a plébános ur azt mondja Ambrónak, hogy a csöppség nem maradhat tovább a háznál. Már 18 éves, nagy lány és Ambró nevelőapának igen fiatal. Ambró és a csöppség szomorúan készülnek a válásra, mikor hazaérkezik Dengelegi. Amerikában megvagyonosodott, haza jött mert meg tudta, hogy felesége ártatlan volt, jóvá akarja tenni, a mit lánya ellen vétett. Tartozását megfizeti s viszi a csöppséget Amerikába. Ambró és a csöppség most ébrednek annak tudatára, hogy ők szeretik egymást s Dengeleginek meg kell elégednie azzal, hogy áldását adja a fiatalok frigyére.

Felvonás közben.

„A csöppség”.

— Szerző a darabjáról. —

Egy jó barátom, ki jobban ismer engem, mint jó magam, — a barátunk az, ki a legrejtettebb hibáinkat is ismeri — azt mondta az irásaim, különösen a színpadi munkáimra egyszer: „Mintha mindig szöges csizmában járnál, mikor nevezsz is, hallom a patkód dobogását”.

De most az egyszer levettem a patkós csizmát, igyekezem lehető gráciával suhanni, tipegni. Érti a kő! Mikor história meg élet messze álltak egymástól, nem tudtam, csak drámát írni, — de mióta história meg élet összekeveredett, bennem is minden vigjátékká kavardott.

Tudomány és művészet voltaképp meghamisították ezredévek óta az életet. Az életnek az öröm ágának kellene lenni s a helyett a kinok ágya lett, a mosoly sugara helyett könnyek fakadnak a szemben. A fájdalom könnye pedig az az adó, a melyet a belénk nevelt hazugságokért fizetünk. De a mig megtanulja ezt az ember, belederesedik a haja és elfelejti az édes kaczagás titkát. Ez az én *csöppségem* voltaképp tragédiával kezdődik. Nem is olyan egyszerű, egyéni, hanem az igazi, egyetlen nemzeti tragédiával. Az enyészet — még ennél is több — a züllés. Egy régi, dicsőséges, tán márttyrokat s hősokeket szült nemzetség pusztul, — melyik magyar nemzetség nem szült márttyrokat és hősokeket? Pusztul. Miért? Tán, mert márttyra nincs szükség többé vagy a hősiesség is új formába vedlett.

De hova is tévedtem! Ne hogy azt higgye valaki, hogy a csöppségem is filozófál. A „csöppség” nem bölcselkedik, hanem bölcs. Bölcs, mert vidám, bizalmas lélekkel a szemébe kaczag az életnek, — a könny csak

magát. Utolsó estjét mulatozással tölti. Bántja mégis a lelkiismeret, hogy a csöppség hajléktalan árva marad. Gondoskodni akar mégis a gyerekről. Utolsó pár forintját a csöppségre testálja. Am, most tudja meg, hogy a felesége csábítója Amerikában van. Nem halhat meg, előbb bosszút kell állnia. Megy a csábító után. Hogy a csöppséget meg ne fossza a neki szánt segítség-től s neki is maradjon költsége az utra, a szerencséhez folyamodik. Barátjával Ambróval kártyázni kezd és vesz. Utójára ősi pecsét gyűrűjét is blattrra teszi s elveszti. A gyűrűt nem tudja levenni az ujjáról. Mit tegyen? A gyűrűért zálogba adja Ambrónak a csöppséget.

II. felvonás.

Ambró ehanyagolt, piszkos, házában Sára gazdaszony uralkodik. Ambró maga is fél Sárától, a ki éppen dühöng, hogy Ambró az éjjel is dorbézol valahol. Megjön a kocsí és hozza az ócska lim-lomot, a mit Ambró az éjjel Dengelegitől nyert és hozza az eleven zálogot: a csöppséget. Sára udvarán fogadja a csöppséget, kidobással fenyegeti. A durva föllépésre a kis csöppségben föllébred az uri vér, sarkára áll és Sára asszonyt egy merész föllépéssel megleckézteti, hatalmaskodását teljesen megtöri. A rendetlen cselédséget is ránczbaszedi, rendre szoktatja. Mire Ambró hazaérkezik, meglepetve tapasztalja, hogy rend van a házában, melyben urrá lesz a csöppség intervencziójával. S hogy műve teljes legyen, a csöppség az Ambró vagyonára spekuláló

Báli
Soirée
Színházi
Schönberger Miksa Fiai
divatáruháza
Temesvár-Belv., Hunyadi-utca 9.
Naponta érkezések ur-
és női divatcikkekben.
Telefon 664 Parfumerie francaise

Az előkelő közönség
részére csakis
elsőrendű alkalmi és
utcai cipők
Gerő
cipőraktárában
Jenő herczeg-utca 5.
Egyedüli raktár
Kobrak és F. L. P.
cipőkben.



cs. és. kir. udvari szállító.

Telefon 616.

Karácsonyi és ujévi ajándékok

női ruhákban és szőrmeárukban tetemesen leszállított árak mellett.

Kolzer

női felöltők áruháza

Temesvár-Belváros

Rezső-utca 7. szám.

Alkalmi uzsonnák izletesen rendezve.

Ruschil Rezső
csemege- bor- és
fűszerkereskedés
Temesvár - Belváros
Telefon szám 165
Színházi bonbonok és
chocoládék.

Bel- és külföldi borok, pezsgők.

Gyümölcs, vad és friss felvágott.

Agátsy Benedek
Temesvár.
Friss virágokból készült
csokrok és koszorúk a leg-
finomabb és a legmodernebb
kiviteiben.
A legjobb magas növesű gyümölcsfák.
Pyramidok, minta-, és diszfásorok.
Diszcsokrok. Nagy seprőtenyésztés.
Írjegyzék kívánatra ingyen és bementve.

Krayer József
drogueria-, illatszer-
és festékkereskedés
a „kigyóhoz“
Temesvár-Belváros
Hunyady-utca.
Telefon 171. Telefon 171.

arra való neki, hogy az édes mosoly sugarát szívárványnyá aprózza benne. — Nem, az én szeges csizmam dobogását nem hallani a darabban a „csöppség“ kacagása mián.
Fényes Samu.

Leányka.

— Fedák legújabb szerepe —
Temesvár, decz. 27.

A Népszínház újdonságáról Fedák Sári a következőket mondja:
— Midőn a Leánykára készülök, megvallo, boldog visszaemlékezés tart fogva. Őt esztendő után lépek megint a Népszínház színpadára, a hol annak idején az én primadonna-karrierem kezdődött.

A Népszínház színpada az én pályám bölcsője. Örömmel engedtem hát Vidor igazgató kérésének. És örömet csak tetőzi, hogy egy olyan igazi primadonna-szerepben léphetek megint a népszínházi publikum elé, mint a milyent Verő György a Leánykában írt. A czimszerepet játszom majd ebben az izról-izre magyar daljátékban, még pedig — másodmagammal. Az egyik leányka, Telegi Mihály uram leánykája Margit én leszek; a másik pedig a jófajta szőlőnedv, a melyet oly nagy szeretettel ittak Apafi fejedelem udvarában s a melyet „leányká“-nak kereszteltek.

A darabban az erdélyi főurak sokat mutatkoznak a „leányka“ mellett; megzartettek, hozzászórtak és nem tudnak többé lemondani róla. Ekkor érkezik haza Telegi Mihálynak Versaillesben nevelkedett gyermeke Margit, és ez a leányka, a ki csupa francia finomság, versenyre kel a leánykaborral és elhódítja ettől a maga részére az eddigi főurakat, a kik Margit kedvéért csakugyan le is mondanak arról. Ez persze csak az alapgondolata Verő darabjának. A mi azonfelül történik benne: sok volna elmondani.

Kedves, mulatságos a cselekménye, a zenéje pedig, a melyet ugyancsak Verő György, ez az univerzális talentum, komponált, olyan, hogy törni fogják magukat utána a cigányok. A partnereim — istenem, de régen játszottam velük együtt — Kovács Mihály és Vidor Pál lesznek.

Kovács Mihályról tudvalevő, hogy egyike a legjobb partnereknek, a kiket el lehet képzelni; Vidor Pállal játszani pedig legalább is ritka élvezet. Mert hiszen, a mióta direktoroskodik ezuttal játszik először.

Eddig ugyan még nem vett részt a próbákon, de könnyen el tudom képzelni, hogy milyen művészi alakítást fog ő mint Apafi fejedelem produkálni. Azt hiszem nagy konkurrenssem lesz. No dehát, csak meg-egyezzünk valahogy és bizom benne, hogy bőven kijut a sikerből mindannyiunknak.

HIREK.

Temesvár, december 27.

— Karácsonyi előadások. Öt előadás három nap alatt. Vasárnap délután „János vitéz“ került színre *Hallerrel* a czimszerepben. Este szünet volt. Ünnepe első



Barthos Gyula.

délutánján *A bolygó görög*, este pedig *Szentivánéji álom* ment gondos előadásban. Tegnap délután *Kukoricza Jónás*, este *A csöppség*-nek volt a bemutatója.

— **A csöppség bemutatója.** Tegnap este *Fényes Samu* új darabja: *A csöppség* cz. énekes vígjáték került először színre. Szép és kedves a milieujé, a levegője színmagyar, a hangulata megejtő és több jelentete a hivatott író kezemunkáját dicséri. A színház egészen megtelt és sokat tapsolt a jeles szereplőknek, különösen *Hallernek*, aki a czimszerepet pompásan megjátszotta.

Krausz Ármin
butorraktára
Temesvár-Belváros
Zápolya-utca 6.

NOVOTNY ANTAL
harangöntőde és vasharanglábgyár
Temesvár-Gyárváros

Ajánlja magát több évi szavatolás mellett régi harangok újraöntésére, valamint új harangok és teljes harangcsoporthoz előre meghatározott hangok utáni elkészítésére. Különösen ajánlja saját találmányu új modorú átlukasztott harangjait, melyek felső részükön a hegedűhöz hasonló S alakú nyílásokkal vannak ellátva és azért erősebb, terjedelmesebb és mélyebb hangokat adnak, mint a régi modorúak. Ily szerkezettű 327 kg-os harang hangban egyenlő 401 kg-os régi modorú haranggal. — Ajánl továbbá forgatható vertvas koronákat, régi harangok ilyenekkel való újraszerelezését és vertvas haranglábakat. — Költségetések és képes árlapok díjmentesen szolgáltatnak.
Az 1896. orsz. kiállításon milleniumi nagy éremmel kitüntette.

Maison Kinsky
Robes, Modes & Confection
Temesvár-Gyárváros
Andrássy-ut 12.
Alapított 1859. Telefon 391
Külön osztály francia fűzőkben.
Saját müterem.

Neumann Alfréd
férfi divatárú kereskedő
Temesvár-Belváros
Jenő herceg-utca.
Nemez, loden- és szalmakalapok a legfinomabb minőségben.
A legdivatosabb férfingek, gallérok, keze-
lők. Különlegességek nyakkendőkben.
Sétabotok, esőernyők stb. Uri-
divat cikkekben óriási választék.
Kalapok, férfi ingek, nyakkendők.
Szabott árak.

Képeslevezőlapok
és albumok legszebb kivitelben és legolcsóbban kaphatók
Csendes Lipót papírkereskedés - könyvnyomda
Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.

Müller Péter
műestészeti és vegyi tisztító intézete
Temesvár - Gyárváros.
Telefon 529.
Fiókok: Belváros, Józsefváros,
Erzsébetváros, Lugos, Versecz.

Megyei telefon 467. Alapított 1895.
Kardos Gyula
kocsigyártó
Temesvár, Gyárváros
Háromkirály-utca 14, (saját ház.)
Nagy raktár új és használt kocsikban.
Kovács-, bognár-, nyerges-, fényező-munkák
és mindennemű javítások a legolcsóbban
elvégeztetnek.

BUDAPEST, Erzsébet-ter 7. Villanyfényképezés és fényképezőeszközök. BUDAPEST, Erzsébet-ter 7. Villanyfényképezés és fényképezőeszközök. BUDAPEST, Erzsébet-ter 7. Villanyfényképezés és fényképezőeszközök. BUDAPEST, Erzsébet-ter 7. Villanyfényképezés és fényképezőeszközök.

Temesvár-Belváros,
Hunyadi-ut 1.
Képvisele:
Goldner B. Lajos
által.

M. Neumann

Cs. és kir.
udvari szállító.

Férfi-, fiu- és gyer-
mek ruhák áruháza.

Langer Lipót
kárpitós és diszítő
Temesvár-Józsefváros
Bonnac-utca.
Józsefvárosi takarékpénztárral
szemben.

Legujabb kárpitós-
munkák díszes ki-
vitelben állandóan
kiállítva a Scudier-
pavillonban.

Modern diszítések
és izléses szoba-
butorzatok olcsó és
gyors szállítása.
Telefon 699.

„Hungária“ étterem és kávé-
ház színház után.
Előkelő vendégek szórakozó helye.
Müller M., szállodás és kávé.

Temesvár-Gyárvaros
legnagyobb és legolcsóbb
női divat-, selyem- és
konfekció áruháza

**Csendes
és Fischer**
Temesvár Gyárvaros
Kossuth-tér. Szerb templom épület.

a magyar királyi állami tiszt-
viselők szállítója.
„A tűzoltóhoz“
Városi telefon 653. Megyei telefon 653.

Kolarits Nándor
ajánlja kiválóan dus raktárát a leg-
finomabb angol és belöldi kelmékben
elegáns uri ruhák készítésére.
Különösen felhívom a t. cz.
közönség b. figyelmét a nagy
kedveltségnek örvendő : :
férfi-ruha bérleti rendszeremre.



Gyöngyössy Erzsébet

Műsor.

Csütörtök: A tavasz (páratlan).
Péntek: A böregér (páros).
Szombat: Diákélet (páratlan).
Vasárnap délután: A becsüs.
Este: Az igazi (páros).
Hétfő délután: A hajduk hadnagya.
Este: Fehér Anna (először, páratlan).
Kedd: Fehér Anna (páros).

Színházi bonbo-
nok és chokoládék

HAUPT
fűszer-, bor- csemege-
és vadás kereskedés
Temesvár, Belváros
Hungária szállóval szemben.
Telefon 360. Telefon 360.

Gyümölcs, sajt és
finom felvágottak

„TURUL“
cipőgyár r.-t.
Főraktára:
Temesvár-Belváros
Jenőherczeg-tér.
(Agrár palota).

Karácsonyi és újévi ajándékok u. m.
levelező- és képes albu-
mok, emlékkönyvek, csa-
ládi levélpapír- és borítékok a legdíszesebb ki-
vitelben és a legolcsóbb árak mellett kaphatók
CSENDES LIPÓT papirkereskedés
könyvnyomda.
Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.

Melocco Péter utóda
Arnoul Károly mérnök
Első magyar kizárólagos ró-
mai és venecziai mosaik már-
ványtábla-, cementműkő- és
cementárugyár.
Beton építkezési vállalat.
Temesvár, Józsefváros
Bonnac-utca 18. szám.
Telefon 473. Telefon 473.

Csász. és kir. udvari zongoragyáros.
56 kiállításon kitüntetve. Telefon 557.
Zongora-, piano-, orgona-,
harmonium- és czimbalom-gyár
Petrov Antal
zongorakölcsönzőintézet
Temesvár-Józsefváros
Temető- és csillag-utca sarkán. 13. szám.
saját házában.

Tillschneider Antal utóda
Bőr-, nyereg-,
vadász- és lo-
vágó eszközök
nagy raktára : :
Temesvár Belváros
Koronaherczeg-utca.

Tunner Kornél
sirkőraktár. Temesvár-Gyárvaros
Andrássy-ut 30. Hunyady-ut 4. Telefon 280-609.

Temesvár legnagyobb
és legolcsóbb
papirkereskedése
és könyvnyomdája
Csendes Lipót
Belváros, Zápolya-utca 5. sz.

Tűz- és betörésbiztos pénzsek-
rények, aczélpánczél és könyv-
szekrények, vas- és fémöntöde,
kazánkovácsműhely, gépgyár.
Első magyar
pénzszekrény és gépgyár
ANHEUER J.
TEMESVÁR, Gyárvaros, Buziási-ut 12.

**Szépség és ifjúkori
üde kinézés!**
Uj! Meglepő rögtöni hatás! Uj!
Jahner Rezső zsirtalan krémje.
Legujabb bőrszépítő s finomító készítmény 1 tég. 1 k.
Jahner-puder, 1 doboz ára . . . 1 k. — f.
Jahner-szappan, 1 doboz ára — k. 60 f.
Jahner-fogpaszta, 1 doboz ára . . . 1 k. — f.
Jahner-szájvíz, 1 üveg ára . . . 1 k. 40 f.
Jahner-hajszesz, 1 üveg ára . . . 1 k. 30 f.
Jahner-hajkenőcs, 1 tégely . . . 2 k. — f.
Jahner-hajfestőszer, 1 tok . . . 4 k. — f.
A szőkitővízzel a nem szép szőke, barna,
sőt fekete haj is a legrövidebb idő alatt
szép aranyszőkévé változtatható, 1 üveg
4 korona. Naponta szétküldés postával
titoktartás mellett. Megrendelendők:
Jahner Rezső
Segítő Szűz Mária gyógyszerárából
Temesvár-Gyárvaros, Fő-utca 21
Valódiságra csak az én gyógyszeráramból származó
Jahner Rezső készítmények tarthatnak igényt.

Legolcsóbb bevásárlási forrás csakis valódi ékszerekben, svájci órákban és kitűnő minőségű látcsövekben.

Engel Mór ékszerész és órás
 Temesvár-Gyárvaros, Andrassy-ut 24.

Órajavitások saját műhelyemben két évi kezességgel eszközöltetnek.
 Telefon 654. Telefon 654.

Ékszer-, arany-, ezüstárakban és zsebórákban dus választék
RIEGER E. és F.
 ékszerészeknél
 Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4.

Központi áruház
Deutsch Testvérek
 Ujdonságok az őszi idényre női divat- és konfektio árukban.
 Nagy választék színházi blousok, felöltök és főkötőkben.



Emmer Ferencz Utóda
 (WEISMAYR FERENCZ)
 Különleges üzlet férfi divat, utazási eszközök és katonai egyenruházati cikkek számára
Temesvár-Belváros Alapított 1863-ban.
 Telefon 269.

Folyó szám 89.

Szerda, 1905. évi december 27-én.

Évadbérlet 88-ik (páros) szám.

A csöppség

Énekes vigjáték három felvonásban. Irta: dr. Fényes Samu. A dalokat szerző: Márton Géza. (Vezényli: Orbán Arpád, karnagy.)

SZEMÉLYEK:

- | | | | |
|-------------------------|------------------|------------------|-------------------|
| Dengelegi, földesur | — Barthos Gyula | Jutka, cselédek | — K.-Kecskeméty |
| Csöppség, leánya | — Haller Irma | Terka, cselédek | — Dinnyési Rózi |
| Gajdosné, alkalmazottja | — Niczkyné Ilona | Első bérés | — Pécsy Lajos |
| Ambró, földbirtokos | — Falussy István | Második bérés | — Puskás Dániel |
| Lenczi, rokonai | — Réthey Lajos | Első czigány | — Lukács Lipót |
| Mártha, rokonai | — Gyöngyössy E. | Második czigány | — Balogh József |
| Tanító | — Tábori Emil | Harmadik czigány | — Berengh József |
| Pap | — Kövessy Lajos | Negyedik czigány | — Bérczy Mihály |
| Jancsi, kocsis | — Herold Bde | Parasztfiu | — Fenyvessy Ilona |
| Sára, gazdasszony | — L.-Mihályfi J. | | |

Rendes helyárok: Földszinti páholy 9 korona, elsőemeleti páholy 10 korona, másodemeleti páholy 6 korona
 elsőrendű zártzék az első négy sorban 2 korona, másodrendű zártzék a többi sorban 1 korona
 60 fillér, harmadrendű zártzék 1 korona 20 fillér, másodemeleti zsöllyeszék az első két sorban 1 korona 60 fillér, másodemeleti
 zsöllyeszék a többi sorban 1 korona 20 fillér, karzati zártzék 80 fillér, földszinti állóhely korona, földszinti katonajegy 60 fillér,
 karzati álló 40 fillér.

Jegyek válthatók: délelőtt 9—12 délután 3—5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végeig a színházi pénztárnál.

Kezdeté 7¹/₂, vége 10 órakor.

„Corvina” zeneműkereskedés Nagy raktár operette zongorakivonatokban
 Temesvár

Reich S. L. Temesvár-Belváros Takarékpénztár-utca
 Fenntartott hely butorkereskedő cég hirdetéseire.

A legszebb, legolcsóbb nyomtatványok izléses modern kivitelben kaphatók
Csendes Lipót papirkereskedés könyvnyomda **Temesvár** Belváros Zápolya-utca 5.